



## Aktuellt

### Händelsekalender

9.7 Sottungadagen

11.7 Sottungaloppet

11-22.7 Simskola

16.7 BBQ, Sunnanberg

18.7 Läkardag

19.7 Sommarmiddag, Gamla Skolan

23.7 Kyrkogårdsö och trubadurkväll

Gamla skolan öppen ti och to kvällar kl. 19-21

3.8 Sång och musikkväll, Gamla Skolan

## Dagens motto

Början är den viktigaste delen av arbetet

Platon

## I det här numret

- Kommuninfo
- Semesterinfo
- Sommarutfärd
- Församlingsinfo
- Skärgårdskvinnoseminarium
- Sottungadagen
- Sottungaloppet
- Hembygdsföreningen informerar
- Annonser
- Nya biblioteksböcker

## Björns ruta



### Saxat ur Hufvudstadsbladet 29.4.2016:

"Under fortsättningskriget avfyra Ilmarinen Finlands första skott i Sottunga den 22 juni 1941 då fartyget skyddade trupper som var på väg till Åland."

*Kommentar: Fortsättningskriget, som pågick till den 19 september 1944 började alltså i Sottunga. Pansarskeppet Ilmarinen gick sedan den 13 september 1941 på en mina och sjönk på några minuter.*

Sottungavimplar finns till salu i kansliet och i butiken. De kostar 46 €. Kansliet hanterar inga kontanter. Meddela faktureringsadress ifall du hämtar en vimpel.

## Månadens kommuninfo

- Kommunfullmäktige informerar
- Bokslut och verksamhetsberättelse
- Taxa för kommunalt vatten
- Reform av vallagen
- Äldreomsorgsplan
- Byggnadsordning

### Kommunfullmäktige 8.6

#### **Bokslut och verksamhetsberättelse 2015**

Kommunfullmäktige beslöt att 2015 års resultat –44.296 € dras av från eget kapital.

Verksamhetsberättelsen och bokslutet fastställdes. Ansvarsfrihet beviljades för redovisningsskyldiga. Kommunfullmäktige tackade för troendevalda och tjänstemän för gott arbete.

#### **Taxa för kommunalt vatten**

Kommunfullmäktige beslöt att följande vattenavgifter fastställs 2016:

Vattenanslutningsavgift—fastställs inte

Per lägenhet (anslutningspunkt) - fastställs inte

Grundavgift/år (exkl.moms) 100 €

Kubikmeterpris (exkl.moms) 2,40 € m/3

Orsaken till att anslutningsavgift inte fastställdes är att kommunen egentligen inte har för avsikt att sälja vatten. Det finns inget utbyggt system för sådant. Kommunens brunnar har begränsad kapacitet och försäljning av vatten kan endast ske i mån av möjlighet och enligt skilt beslut i byggnadstekniska/räddningsnämnden. I de enstaka fall kommunen kan erbjuda vatten bör inkopplingen ske på fastighetsägarrens bekostnad. I de fall vatten kan säljas bör fastighetsägaren acceptera det vatten kommunen kan erbjuda.

#### **Reform av vallagen**

Ålands landskapsregering ha låtit göra en utredning om vissa reformer av vallagstiftningen.

Kommunfullmäktige beslöt att förorda för landskapsregeringen att alla som fyller 18 år under valåret ska få rösträtt.

#### **Uppdatering av äldreomsorgsplan**

Äldreomsorgsplanen är kommunens övergripande styrdokument för äldreomsorgens utveckling. Fullmäktige godkände den reviderade äldreomsorgsplanen 2016– 2021.

#### **Kommunens byggnadsordning**

Fullmäktige godkände den reviderade byggnadsordningen.

## Månadens kommuninfo

- Central Baltic
- Smart Ports
- Port Mate
- St Olav

### Central Baltic Project

Sottunga kommun medverkar nu i 3 Central Baltic projekt : Smart Ports, Port Mate och St Olav Waterways. Smart Ports är pågående. Arbetet med de övriga inleds på hösten. Sottunga får då extern finansiering totalt 437.000 €.



#### **Smart Ports 1.10.2015 – 30.9.2017 (55.400 €)**

**Mål:** hamnplanering, självbetjäningsskiosk, försäljningsbod, webcamera, förbättra parkeringsområdet, el- och vattenanslutningar för båtar, renovering av byggnad

**Resultat:** Förbättrad service och mera besökare

Projektets hemsida [www.smartports.net](http://www.smartports.net)

#### **Port Mate 1.9.2016 – 30.11.2019 (277.000 €)**

**Mål:** hamnplanering, el-planering, säkerhetsplan, digital info, "grön service", servicehus, avloppslösningar, bastu, belysning, solpaneler, pontonbryggor, gemensam marknadsföring

**Resultat:** Ökad säkerhet, bättre digital info, och "grön service" ger lättillgänglig, attraktiv service och mera besökare.

#### **St Olav Waterways 1.9.2016 – 30.11.2019 (105.000 €)**

**Mål:** Anknyta till befintlig St Olav led, skapa ny led från Åbo till Hudiksvall, pilgrimsled även på vatten, off-season turism, pilgrimscenter, digital info, marknadsföringsmaterial, erbjuda aktivitetspaket, synliggöra attraktioner.

**Resultat:** Ökad off-season turism



European Union

European Regional  
Development Fund

# Hela Åland kan se IPTV från MCA



**Med samma abonnemang  
kan du samtidigt se på TV I  
MOBILEN, SURFPLATTAN  
eller I din DATOR.**

Las mer på [www.mca.ax/watson.php](http://www.mca.ax/watson.php)

Teckna ett  
abonnemang  
från  
**9.90€/mån**



Ålandsvägen 46, [info@mca.ax](mailto:info@mca.ax), tel. 17 122

## Sottungaloppet

Av praktiska skäl är tidpunkten för sottungaloppet ändrat från den preliminära tiden 8 juli till måndagen den 11 juli. Se annons på annan plats och anslagstavlan.  
Arrangörerna

## Hälsovården informerar

Sommarberedskap 20.6—14.8  
TBE-vaccin  
Till personer under 50 år ges booster dosen med 10 års mellanrum.

## SÅNG OCH MUSIKKVÄLL

på Gamla Skolan, onsdag 3 augusti  
med Knut Grussner  
Boka in datum för en trevlig sång och musikkväll  
Servering. Arr: Almagruppen

## Hjärtstartare

En hjärtstartare finns nu i gästhamnen. Tack till Röda Korset i Sottunga.

## Besöket på Kyrkogårdsö

Den 23 juli besöker vi Kyrkogårdsö. Vi träffas på Storgårds gårdstun ca 11.45. Tidpunkten bestäms av att man även kan åka färja och den angör Kyrkogårdsö kl 11.30. Eftersom vi inte kan beställa traktering på Storgårds (köket fullbokat) skall alla ta med sig kaffekorg eller annat man vill förtära. Alla med!

Kulturnämnden 0400-508955

Välkommen till



## Havspaviljongen

Lunch kl. 12-16 (vardagar)

À la carte från kl 16, fullständiga rättigheter.

**Förmånlig barnmeny**

8,00 euro inkl. läsk och glass!

**Utsiktsrestaurangen**

är öppen 17.6 – 6.8.2016.

Sång- och musikunderhållning enligt hemsida.

**Hamnkontor/Minilivs** öppet kl. 9-21

med bl.a. basvaror, uthyrningscyklar, bränsle och  
Kökars billigaste gas!

Tel. +358(0)457 5555 800 eller

+358 18 55800 (restaurang)

[www.havspaviljongen.ax](http://www.havspaviljongen.ax)

## MISEBILEN 2016

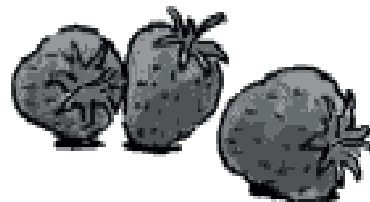
Fjärde torsdagen varje månad stannar Mise bilen:

Sottunga affär

Kl. 14:30-16

Extraturer 2016: fredagar 17.6 och 15.7

Kom ihåg  
Misekortet



### Tips!

Du vet väl om att det går att kompostera på stugan  
En kompost gillar I och för sig mycket näring (matrester  
m.m.), men det är inget problem att lämna komposten under  
lite längre tid. Det är bara att röra om och fylla på nytt  
organiskt bioavfall så kommer komposten igång igen.

**mise**

[www.mise.ax](http://www.mise.ax)

### Hembygdsföreningens utställning

Som tidigare somrar håller Hembygdsgården (gamla skolan) öppet för allmänheten kl 19-21 på tisdag och torsdagkvällar i juli. I sommar har vi utställning av föremål använda i anslutning till säljakt. I övrigt vår stadigvarande utställning av föremål från skolundervisningen samt gamla fotografier och alster av konstnär. Alla välkomna! Fritt inträde.

Styrelsen 0400-508955

### Simskola

i Fulvik den 11 - 22 juli 2016  
med simlärare Linda Virta.  
Förhandsanmälan till simombud  
Siv Törnroos mobil  
+358408423747 eller  
[siv.tornroos@hotmail.com](mailto:siv.tornroos@hotmail.com) Simskolan är för barn som är födda 2011 eller tidigare. Kom ihåg att anmäla ditt barn. Folkhälsan

Tack

Tack för uppvaktning och gåva på min födelsedag!  
Körsbärsträden är planterade och pengarna bidrog till High Coast Ultra loppet 18.6. (75 km)



Sottunga Hembygdsförening r.f. informerar

Vi har nyligen haft vårt årsmöte och igen valt styrelse. Den ser ut på följande sätt: Björn Rönnlöf, ordförande samt Max Pettersson, Märta Grunér, Raul Petrell och Maj-Britt Jansson medlemmar. På vårt första styrelsemöte efter årsmötet väljs övriga funktionärer och det förmodas att Märta blir viceordförande och Maj-Britt kassör. Styrelsesuppleanter är Ingegerd Jansson och Inga Eklund. Verksamhetsgranskare är Nils Eriksson och suppleant Thomas Lindström.

Vi har öppet igen som vanligt några kvällar i veckan i juli (ti & to 19-21) för besökare på Gamla Skolan och i år har vi förutom det traditionella, även utställning av akvareller gjorda av Britt-Marie Bomanson (som i fjol) och dessutom planerar vi utställning av föremål använda vid säljakt. Även alla gamla fotografier finns till påseende som vanligt. Traditionell sommarmiddag med lotteri uppe på Gamla Skolan blir det den 19 juli, en tillställning som är mycket viktig för föreningen, emedan det är ett av de enda tillfällena där vi får in de medel som behövs för föreningens utgifter. Gamla Skolbyggnaden kräver sitt underhåll varje år och försäkringar, el, m.m. skall betalas.

Tomten runt byggnaden är nu köpt av kommunen och vi väntar på att lagfarten skall bli klar. Tomtens storlek är 2400 m<sup>2</sup>.

Uppteckning av museiföremålen pågår och nästan alla föremål i nedre våningen är klara. Men vinden återstår.

Märta Österberg har igen gjort bokslutet och det tackar vi henne för.

Medlemsavgiften för innevarande år är 7 € per medlem, som förut.

Vi hoppas att alla gamla medlemmar fortsättningsvis vill vara medlemmar i Sottunga hembygdsförening och vi hälsar nya medlemmar välkomna. För oss som jobbar aktivt med föreningen skulle det kännas som en uppskattning om även du som ännu inte är medlem skulle ansluta dig.

Nedan information om hur medlemsavgiften kan betalas. Ifall du betalar för flera personer, skriv då deras namn i Meddelande-rutan.


Styrelsen ber att få tacka alla som bidragit till föreningens verksamhet och förkovran.

Ring 0400-508955 om du har något ärende.

Se separat information då det gäller Alma-gruppen (som är en del av föreningen).

Sottunga i juni 2016.

Hälsningar från styrelsen

Mottagarens kontonummer	ALANDBANKEN ABP 660100-4340824 <i>F/26 6601 0004 3408 24</i>	<b>GIRERING</b> <small>Betalningen förmedlas till mottagare endast i Finland enligt Allmänna villkor för inrikes betalningsförmedling och endast till det kontonummer betalaren angivit.</small>	
Mottagare	SOTTUNGA HEMBYGDSFÖRENING 22720 SOTTUNGA	<b>MEDLEMSAVGIFT</b> Meddelande	
Betalare			
Underskrift		Ref.nr	
Från konto nr		Förf.dag	Euro

# SOTTUNGA LOPPET 2016



MOTIONSLOPP FÖR BARN OCH VUXNA

**DEN 11 JULI KL. 14**

GEMENSAM START VID SKOLAN.  
SE ANSLAG PÅ AHL:S ANSLAGSTAVLA.

HBV / MINNA O GÖRAN, PETTER

Socialekreterare Camilla Enberg kommer att vara ledig under följande perioder;  
27.6 - 1.7

Vid brådskande barnskyddsärenden ring under arbetstid Föglös  
socialekreterare Tina Jansén tel: 018- 50 151

18.7 - 5.8

Vid brådskande barnskyddsärenden ring under arbetstid Föglö  
socialekreterare Tina Jansén tel: 018 -50151

8.8 - 12.8

Vid brådskande barnskyddsärenden ring under arbetstid Brändös  
socialekreterare Niklas Feiring tel: 018 -56503

Barnskyddsjouren finns till för alla barn som befinner sig på Åland och som är i akuta krissituationer utanför kontorstid.

Det är endast myndigheter som kan kontakta jouren. Som privatperson i en akut situation kan du vända dig till polisen på telefon 112. För rådgivning, kontakta Tallbackens barn- och mödrahem tel: 018 531305

Önskar er en riktigt trevlig sommar !

Socialekreteraren

Camilla Enberg

**1 – 3 juli FRANCISKUSFESTEN PÅ KÖKAR**se [www.franciskus.ax](http://www.franciskus.ax)**10.7 kl. 13.00 Gudstjänst i Kökar kyrka**Kristi förklaringsdag, P. Karlsson, P. Hällund  
Kollekt: *Församlingens missionärer SLEF r.f.***17.7 kl. 10.00 Högmässa i Föglö kyrka**9 sön. e pingst, S. Klemets, J. Tengström  
Kollekt: *Kyrkans utlandshjälp***kl. 16.00 Högmässa i Kökar kyrka**9 sön. e pingst, S. Klemets, P. Hällund  
Kollekt: *Kyrkans utlandshjälp***24.7 kl. 11.00 Högmässa i Sottunga kyrka**10 sön. e pingst, S. Klemets, P. Hällund  
Kollekt: *Föreningen Franciskus på Kökar***kl. 16.00 Högmässa i Kökar kyrka**10 sön. e pingst, S. Klemets, P. Hällund  
Kollekt: *Föreningen Franciskus på Kökar***31.7 kl. 10.00 Högmässa i Föglö kyrka**11 sön. e pingst, S. Klemets, P. Ahlskog  
Kollekt: *Församlingsförbundet r.f.***kl. 16.00 Högmässa i Kökar kyrka**11 sön. e pingst, S. Klemets, P. Hällund  
Kollekt: *Församlingsförbundet r.f.***7.8 kl. 11.00 Högmässa i Sottunga kyrka**12 sön e pingst, S. Klemets, B. Muukkonen  
Kollekt: *Gideoniterna i Finland r.f.***kl. 16.00 Högmässa i Kökar kyrka**12 sön e pingst, S. Klemets, B. Muukkonen  
Kollekt: *Gideoniterna i Finland r.f.***Hembesök:**Ring sommarprästen Sixten Klemets på  
tel. 0046703690229.**Prästen i kansliet i Föglö**

Alla onsdagar kl. 09.00 – 12.00

**Prästen i kyrkan**

Träffa prästen i kyrkan

**Kökar kyrka** 14.7 kl. 10 – 13

28.7 kl. 10 – 13

**Sottunga kyrka** 21.7 kl. 10 – 13

4.8 kl. 10 – 13

**Andakter:**

6.7 kl. 14.00 Annagården, S. Klemets

13.7 kl. 14.00 Annagården, S. Klemets

14.7 kl. 15.00 Sommarängen, S. Klemets, P. Hällund

20.7 kl. 14.00 Annagården, S. Klemets

27.7 kl. 14.00 Annagården, S. Klemets

28.7 kl. 15.00 Sommarängen, S. Klemets, P. Hällund

3.8 kl. 14.00 Annagården, S. Klemets

**Kvällsandakter:****21.7 kl. 18.30 Sottunga kyrka**

Mässa i sommarkvällen, S. Klemets, P. Hällund

**28.7 kl. 19.00 Kökar kyrka**

Musik i sommarkvällen, S. Klemets, P. Hällund

**4.8 kl. 18.30 Sottunga kyrka**

Musik i sommarkvällen, S. Klemets, P. Hällund

**Meddelanden**

Glad sommar på er alla. Jag kommer att vara på semester denna sommar från 11.7 – 28.8. Under den perioden kommer Sixten Klemets att vikariera som präst här i vår skärgård. Vill man nå Sixten så kan man ringa 0046 70 36 90 229 från vanlig telefon/ eller +46 70 36 90 229 om man använder mobiltelefon.

Allt gott i sommar önskar

Peter Karlsson



# Skärgårdskvinnoseminarium

30 SEPT - 2 OKT 2016

MARIEHAMN / LAPPO PÅ ÅLAND



Mötesplats för skärgårdskvinnor från  
Åland, Åboland, Stockholm och Estland

## Kvinnor vill bo i skärgården - idag och i framtiden

Sedan 1986 har skärgårdskvinnoseminarierna arrangerats i de tre skärgårdsregionerna, Stockholm, Åland och Åboland. På senare år har också kvinnor från den Estniska skärgården medverkat.

Den 30 september till den 2 oktober samlas vi i Mariehamn och far sen vidare till Lappo. På programmet står föreläsningar, verkstäder av olika slag, uppträdande, nätverkande och erfarenhetsutbyte.

Kvinnor i alla åldrar som på olika sätt är intresserade av skärgården idag och framtiden är välkomna.

Seminarieret startar fredagen den 30 september kl.9 på Sjöfatsmuseet i Mariehamn och slutar på söndagen den 2 oktober kl.13 på Lappo. Det gör att du kan anlända under torsdagskvällen/natten till Mariehamn.

I Lappo är samlingarna på bygården Klockkulla.

Till fredagens presentation på museet är det även öppet för andra intresserade och till lördagens fest på Klockkulla bjuds byborna in.

Vill du stärka dig själv,  
träffa andra kvinnor,  
byta erfarenheter, lära  
nytt och ha kul.  
Välkommen!



*Lyckliga Lottas*

Bed & Breakfast

Café

**ÖPPET**

**12-13.7**

**kl 11-17**

**Kaffe, kakor, bullar, smörgåsar...**

**Varmt välkommen!**

<https://www.facebook.com/lyckligalottas>

## **Sottunga AHL**

Nu är sortimentet i butiken som störst!

Nygräddat bröd varje dag (på beställning), ring gärna innan för säker leverans. Vi har brödkakor, lantbröd, semlor, munkar, wienerbröd mm.



I mitten på juli får vi efterlängtat flatrökt skinka från Värmlands Kött (snarlik Burmans).

Välkommen!

**Sottunga AHL**

tfn 018 55127

fax 018 55247

e-mail [sottunga.andelshandel@gmail.com](mailto:sottunga.andelshandel@gmail.com)

*Lyckliga Lottas*

Kafé

Bed & Breakfast

TRUBADURKVÄLL

i trädgården

med

SEBASTIAN

**Lördagen den 23 juli kl 21,00**

**Severing, salt och sött!**

(egna drycker får medtagas)

**VÄLKOMMEN!**

# *Lyckliga Lottas*

Bed & Breakfast  
Café

TRUBADURKVÄLL  
med



## Sebastian

Lördag 23.7 kl 21.00

FRITT INTRÄDE  
SERVERING, caféet öppet

<https://www.facebook.com/lyckligalottas>

# Sottungadagen



Lördag 9 juli 2016 på Sunnanberg



## Program:

11.00 Sommarsånger i kyrkan med Peter Karlsson- Kent Eriksson

12-16 Marknad på Sunnanberg

14.00 Fyra trollkarlar och en farsa trollkonsträrer från Sverige

- Lotteri
- Matservering, kaffe, hemlagad glass
- Uppvisning med kaniner, tävlingar m. m.

**Almas hantverk och galleri och Grindars loppis är öppet**

Kontant betalning

Färjavgång från Långnäs 09.30 retur 16.30 och 20.05

Skjuts ordnas från och till färjan tel 0400-925154



## VÄLKOMNA

# BBQ På Sunnanberg

Kvällen börjar med grillmiddag kl: - 19.00

Dansfixarna ställer upp till dans kl: - ca. 21.00

..... Priser .....

Inträde till dansen: 15 €

Grillmeny: 15 €

Kvällspaket - BBQ & Dans: 25 €

Stor portion/3 spett: 27 €

.....

Grillmeny: 2 Valfria grillspett (högst 1 av nöt)  
Nypotatis - ungsbakad eller potatissallad  
Tzatziki & bearnaisesås

Man kan välja mellan: Kyckling, gris, grönsak eller nötköttspett

# VÄLKOMNA!

OBS! ENDAST KONTANT BETALNING!

ARR: Hembygdens Vänner i Sottunga

## Sottunga Hembygdsförening

anordnar sommarmiddag i gammal god stil på Gamla Skolan (Hembygdsgården) tisdagen den 19 juli 2016. Ni får gärna komma redan kl. 15 och t.ex. beskåda vår nya utställning och titta på gamla fotografier, men vi har tänkt påbörja matserveringen ca kl. 16.

Huvudrätt är rökt fisk (efter tillgång) men även grillad korv serveras. Vattnen, Läsk, Lättöl, Glass, Kaffe.

Lotteri.

Alla välkomna!

Styrelsen, 0400-508955

## Kontakt

### Redaktör:

Kennet Lundström

Kommunkansliet  
22720 Sottunga

(018)-55125

sottunganytt@sottunga.ax

Besök oss på vår webbplats:  
[www.sottunga.ax](http://www.sottunga.ax)

Nästa nummer av Sottunganytt utkommer 4.8.2016

Stopptid för material är  
2.8.2016 kl. 18.

## Nya biblioteksböcker

### Vuxna

Rosemary Sullivan; Stalins dotter  
Lena Acebo; Världens vackraste man  
Elena Ferrante; Min fantastiska väninna  
Kate Morton; Huset vid sjön  
Mari Jungstedt; Det andra ansiktet  
Olle Lönneus; Marias tårar  
Ann Cleeves; Tomma luften

### Barn och ungdom

Lena Sjöberg; Slående fakta om hjärtat  
Charlotte Cederlund; Middagsmörker  
Andy Griffiths; Vår trädkoja med 13 våningar  
Britta Teckentrup; Vem sticker ut?  
Kjell Thorsson; Hitta nallen

TREVLIG SOMMARLÄSNING! / Gittan